



**О ратификации Договора между Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой, Республикой Казахстан и Имаматом исмаилитов по созданию Университета Центральной Азии**

Закон Республики Казахстан от 26 июня 2001 года N 216

Ратифицировать Договор между Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой, Республикой Казахстан и Имаматом исмаилитов по созданию Университета Центральной Азии, совершенный в Астане 31 августа 2000 года.

Президент  
Республики Казахстан

Договор  
между  
Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой,  
Республикой Казахстан и Имаматом исмаилитов  
по созданию Университета Центральной Азии

Настоящий Договор ("Договор") составлен между  
Республикой Таджикистан, представленной Президентом Республики  
Таджикистан;  
Кыргызской Республикой, представленной Президентом Кыргызской  
Республики;  
Республикой Казахстан, представленной Президентом Республики Казахстан

Каждая из вышеперечисленных республик далее упоминаются как  
"Государства-Учредители";  
и

Имаматом исмаилитов, представленным Его Высочеством Ага Ханом, 49-ым наследным Имамом Мусульман Шия Имами Исмаили (Имамат исмаилитов).

Государства-Учредители и Имамат исмаилитов далее коллективно упоминаются как "Учредители".

Учитывая, что существует потребность в экономическом, социальном и культурном развитии Центральноазиатского Горного Региона (определенного ниже) через экономическое развитие, социальные и культурные инициативы, современное образование, и средства связи, которые сохраняют и улучшают естественное и культурное наследие народов Центральноазиатского Горного Региона, который включает в себя государства, суверенные территории которых расположены в пределах или граница которых проходит по высокогорным зонам между Алтаем и районом Кавказских гор, известными как Памир, Каракорум, Гиндукуш, Гималаи, Тянь-Шань, Алатау, Алтай, Копетдаг;

Учитывая, что самообеспечение и благополучие Центральноазиатского Горного Региона может быть улучшено через совместные акции, которые укрепляют связи между странами региона и через эффективное распределение опыта коллективного обучения, и так как удовлетворение потребности в экономическом, социальном и культурном развитии Центральноазиатского Горного Региона может быть ускорено через создание высших учебных заведений, которые, в частности, будут заниматься проблемами общего развития, стоящими перед горными народами;

Учитывая стремление Учредителей к созданию международной организации образования (международного образовательного учреждения) ("Университет") с целью обеспечения высшего образования для того, чтобы позволить людям Центральноазиатского Горного Региона приобрести современные навыки и новые возможности для улучшения качества их жизни и становления производительными членами общества и учитывая стремления к тому, чтобы такое творческое высшее учебное заведение носило международный характер, работало во множестве суверенных наций и отвечало мировым стандартам качества, и деятельность которого была бы направлена на экономическое, социальное и культурное развитие всего Центральноазиатского Горного Региона.

Учитывая, что Имамат исмаилитов является учреждением, способствующим продвижению новых инициатив в экономических, социальных и культурных сферах в Центральноазиатском Горном Регионе, действующим через множество международных агентств и организаций по развитию, учрежденных Имаматом исмаилитов, включая Организацию Ага Хана по развитию ("АКДН").

Учитывая, что вышеуказанный проект был создан по инициативе Имамата исмаилитов в соответствии с положениями Соглашения о Сотрудничестве по Развитию, подписанного Имаматом исмаилитов и Республикой Таджикистан в Душанбе 23-го мая 1995 ("Соглашение АКДН с Республикой Таджикистан");

Учитывая желание Учредителей привлекать и вдохновлять другие страны ("Государства-Участники") в Центральноазиатском Горном Регионе и в других

регионах участвовать в развитии Университета.

Учредители договорились о нижеследующем:

### Статья 1: Университет

Учредители, настоящим документом основывают Университет как международную организацию образования (международное образовательное учреждение), которая будет известна как:

на таджикском языке: Донишгохи Осиеи Маркази

на кыргызском языке: Борбордук Азия Университети

на казахском языке: Орталык Азия Университеті

на русском языке: Университет Центральной Азии

на английском языке: University of Central Asia.

Университет является негосударственной (частной), автономной, некоммерческой (не преследующей своей целью извлечение прибыли) и самоуправляемой международной организацией образования (международным образовательным учреждением), созданной для образовательных целей, сформулированных в Уставе Университета (как описано ниже), и имеет полную академическую свободу для достижения своих целей.

Все степени, сертификаты, дипломы и другие академические звания, предоставленные Университетом, признаются в Республике Таджикистан, Кыргызской Республике, Республике Казахстан.

Университет открыт для всех независимо от пола, религии, расовой, этнической, национальной принадлежности или места жительства, кто академически квалифицирован для прохождения курса обучения, предлагаемого Университетом. Никому не может быть отказано в доступе к Университетским привилегиям по причине пола, религии, расы, этнической принадлежности, национальности или места жительства.

Критерием отбора академического и административного штата Университета является достоинство, отраженное в высших стандартах компетентности, целостности личности и эффективности, необходимых для обеспечения достижения целей Университета.

Академическому штату Университета предоставлена свобода слова и свобода распространения своих исследований и академических трудов в целях осуществления задач Университета. Эти исследования и академические труды могут быть изданы

через печать, электронные средства информации и другие формы публикации.

Университет пользуется различными привилегиями, льготами и освобождениями, которые наиболее подробно сформулированы в Договоре и Уставе Университета ("Устав"), прилагаемом к этому Договору как Приложение А, который настоящим подтвержден и одобрен Учредителями.

## Статья 2: Статус Университета

### А - Юридический статус

2.1 Университет является международной организацией образования и считается самостоятельным юридическим лицом с правом существования в каждом из Государств-Учредителей в соответствии с их законодательством. Университет существует на постоянной основе, он имеет право осуществлять свою деятельность и руководствоваться в своей деятельности в каждом Государстве-Учредителе Договором в соответствии с законодательством Государств-Учредителей и любым Соглашением о Сотрудничестве, заключенным между Университетом и каждым Государством-Учредителем, а также Уставом.

2.2 Университет будет признан как юридическое лицо в каждом из Государств-Учредителей, начиная с даты вступления в силу Договора в соответствующем Государстве-Учредителе. Университет будет зарегистрирован в Государственном Реестре юридических лиц в каждом Государстве-Учредителе, и после чего начнет функционировать.

2.3 Университет является светской, негосударственной (частной), автономной, некоммерческой (не преследующей цели получения прибыли) и самоуправляемой международной организацией образования (международным образовательным учреждением), преследующей цели, указанные в настоящем Уставе. Государства-Учредители гарантируют выдачу лицензии Университету после ратификации (после вступления в силу) Договора в соответствии с национальными законодательствами Государств-Учредителей. Данная лицензия будет выдана в форме постоянной лицензии или временной лицензии, выданной на разумно определенный срок, и временная лицензия будет заменена постоянной лицензией после подачи заявки Университетом, согласно соответствующим национальным законам Государств-Учредителей. Степени, звания, дипломы и другие сертификаты присуждаемые Университетом, признаются и считаются эквивалентными степеням, званиям, дипломам и другим сертификатам, присуждаемым другими признанными университетами Государств-Учредителей.

2.4 Университету предоставляется право заключать соглашения от собственного имени и приобретать права на пользование землей и иные имущественные права,

принимать на себя обязательства, выступать истцом и ответчиком в судах, арбитражных судах и третейских судах, устанавливать оборудование для обучения и исследования, основывать административные офисы и вспомогательные службы как на территории Государств-Учредителей, так и за их пределами. Несмотря ни на какие бы то ни было ограничения прав на землю, возможно установленные законодательством в Государствах-Учредителях, Университету будет предоставлено право пользования землей, на которой располагаются Университетские кампусы.

2.5 Университету предоставляется право осуществлять ввоз и вывоз техники, оборудования, строительных материалов, товаров и услуг, связанных с его деятельностью, а также заполнять и подписывать таможенные декларации в связи с вышеуказанным на территории любого из Государств-Учредителей. Положения настоящей Статьи, относящиеся к специальным категориям товаров и веществ, таких как оружия, ядовитые вещества, наркотические средства, радиоактивные материалы и материалы двойного использования, определенные национальным законодательством Государств-Учредителей, могут осуществляться только на основании разрешения (лицензии) Государств-Учредителей.

2.6 Университет имеет право занимать и давать взаем денежные средства. Университет может закладывать, частично или целиком, свои активы и собственность и использовать указанные активы и собственность для иных видов обеспечения обязательств в обмен на кредит, а также в связи с иными обязательствами Университета.

2.7 Университет имеет право открывать, иметь и использовать банковские счета в любой стране в национальной валюте Государств- Учредителей, а также в любой иной валюте, как определено решением Совета Попечителей.

2.8 Университет имеет право заниматься любой приносящей доход деятельностью, в соответствии с законодательными нормами (регулирующими требованиями) в Государствах-Учредителях.

2.9 Если когда-либо доход Университета превысит его расход, то разница будет направляться на дальнейшее образование, исследование и услуги в рамках задач Университета.

2.10 Университет имеет печать, форма которой определяется решением Совета Попечителей.

2.11 Адресом зарегистрированной конторы Университета в каждом из Государств-Учредителей является местоположение помещений Университета. Этот адрес сообщается Государственному Реестру юридических лиц в соответствующих странах. Университет будет также иметь международный адрес в Головном офисе Организации Ага Хана по развитию в Женеве, Швейцария.

2.12 Университет обладает всеми прочими правами и полномочиями юридического лица согласно законодательству соответствующих Государств-Учредителей.

## Б - Финансовый статус

2.13 Университет освобождается в Государствах-Учредителях от уплаты, а также от сбора и уплаты в прямой и косвенной форме всех существующих или будущих национальных, региональных, районных и городских налогов для создания и функционирования Университета. Любая деятельность, приносящая прибыль, осуществленная не для целей Университета облагается налогами в соответствии с законами Государств-Учредителей.

Университет пользуется правами в отношении приоритета, ставок и сборов на коммунальные услуги, которые не менее благоприятны чем приоритеты, ставки и сборы применяемы в отношении государственных учреждений и университетов.

2.14 Иностранцами сотрудниками Университета считаются все его сотрудники, которые не являются гражданами или постоянными резидентами Государств-Учредителей, в которых они работают. Все вышеуказанные иностранные сотрудники Университета освобождаются от взносов в систему социального обеспечения. Доходы иностранных сотрудников Университета, связанные с их работой в Университете, не подлежат налогообложению в Государствах-Учредителях, и, в том числе, освобождаются от всех национальных, региональных, муниципальных и местных налогов. Вышеуказанные иностранные сотрудники имеют право без ограничения вывозить свой доход полученный в Университете. Доход иностранных сотрудников Университета в Государствах-Учредителях, полученный из других источников за исключением дохода, получаемого в Университете, будет подлежать налогообложению в соответствующих Государствах-Учредителях.

Иностранные сотрудники Университета имеют право ввозить в Государства-Учредители предметы личного пользования и предметы домашнего обихода. Эти предметы могут включать один автомобиль для личного пользования на каждого иностранного сотрудника Университета и освобождаются от всех пошлин на ввоз, включая налог на продажу и налог на добавленную стоимость, при условии, что эти предметы были ввезены или куплены в течение шести месяцев после первого прибытия иностранного сотрудника Университета в соответствующее Государство-Учредитель. Иностранные сотрудники Университета имеют аналогичные льготы при вывозе предметов личного пользования при их отъезде из соответствующего Государства-Учредителя, при условии, что иностранные сотрудники имеют право продавать в любое время ненужные им предметы личного пользования и домашнего обихода.

Положения данной Статьи не распространяются на граждан Государств-Учредителей, когда они работают в Государствах, гражданами которых они являются.

2.15 Международные организации, указанные в Уставе, в том числе агентства и организации АКДН и все международные двухсторонние и многосторонние доноры, агентства и учреждения по развитию, фонды освобождены без ограничений от взыскания налогов на все формы материальной, технической и интеллектуальной собственности, переданной Университету (или передаче которой они способствовали), или Фонду Университета Ага Хана, который является международной неправительственной организацией, созданной и существующей по законам Швейцарии (АКУФ) и любому созданному им благотворительному фонду, относительно деятельности Университета, поскольку АКУФ управляет этим фондом Университета.

2.16 Университет имеет право принимать дары от частных лиц при их жизни и как наследник, взносы и пожертвования, наличными деньгами и в натуре для целей и задач Университета. Все такие подарки от юридических и физических лиц, полностью без ограничений вычитаются из дохода доноров или жертвователей в соответствующих Государствах-Учредителях.

2.17 Налогообложение и социальная защита граждан Государств-Учредителей будет регулироваться согласно соответствующим национальным законам Государств-Учредителей. Соответствующие национальные налоги будут, в таких случаях, собираться Университетом и выплачиваться соответствующим Государствам-Учредителям.

### Статья 3:

#### Местонахождение Университета

Университет организует свой основной кампус в городе Хороге, Горно-Бадахшанской автономной области Республики Таджикистан. Академические программы и помещения могут также быть организованы в Кыргызской Республике и Республике Казахстан как неотъемлемые части Университета.

### Статья 4:

#### Совет Попечителей

Для того, чтобы далее развивать Университет, гарантировать постоянную финансовую поддержку, укреплять его материально-техническую базу и продолжать его деятельность согласно целям и задачам, изложенным в Уставе, Университет будет иметь Совет Попечителей.

Совет Попечителей Университета должен осуществлять руководство и общее наблюдение и контроль над управлением Университета, определять и осуществлять политику Университета относительно всех его действий, средств и недвижимости,

езде, где бы они ни были расположены.

#### Статья 5: Стабильность Статуса

Никакие изменения законодательства в Государствах-Учредителях не могут воздействовать на Университет в сторону ухудшения его задач, финансового, юридического или академического статуса или прав на все взносы, денежные пожертвования и обеспечение услуг Университету со стороны любых индивидуумов, корпораций и международных организаций. Положения этой Статьи должны выполняться согласно Конституциям Государств-Учредителей, которые являются первостепенными.

#### Статья 6: Защита активов

Государства-Учредители не будут производить национализацию или конфискацию, или предпринимать какие либо действия, которые имеют те же самые последствия, как национализация или конфискация, любой собственности, активов или фондов Университета. При исключительных обстоятельствах положения настоящей статьи выполняются согласно соответствующим законам Государств-Учредителей с учетом их национальных интересов.

#### Статья 7: Поправки

За исключением положений, подробно изложенных в Статье 16 Устава, в Договор и Устав не могут вноситься поправки без единогласного письменного одобрения каждым Учредителем. Подобные поправки будут юридически обязательны и войдут в силу после ратификации всеми тремя Государствами-Учредителями.

#### Статья 8: Урегулирование споров

Все разногласия, связанные с выполнением настоящего Договора, разрешаются посредством дружеского соглашения путем переговоров между Учредителями. При проведении таких переговоров Учредители должны учитывать как интересы Учредителей, так и интересы Университета. Учредители должны делать все возможное, чтобы разногласия между ними были урегулированы на добросовестной и



справедливой основе с целью сохранения добрых отношений между Учредителями и Университетом.

Статья 9:  
Языки

Настоящий Договор совершен Учредителями в пяти подлинных экземплярах на таджикском, кыргызском, казахском, русском и английском языках, каждый из которых имеет равную юридическую силу. В случае расхождения мнений по толкованию настоящего Договора, английский вариант является главным.

Статья 10:  
Присоединение к Договору

Любое другое государство, желающее внести вклад в развитие Университета или пользоваться его программами или услугами, может стать Государством-Участником в соответствии с положениями статьи 15 Устава.

Статья 11:  
Денонсация Договора

Этот Договор может быть денонсирован каждым Государством-Учредителем в соответствии с его национальным законодательством и по одобрению его Парламента. При этом оно должно письменно уведомить об этом других учредителей не позднее чем за два года до предполагаемой денонсации.

Статья 12:  
Вступление в силу

Устав является неотъемлемой частью данного Договора. Настоящий Договор и Устав становятся юридически обязательными и вступают в силу после ратификации хотя бы в двух Государствах-Учредителях. Настоящие Договор и Устав становятся юридически обязательными и вступают в силу в третьем Государстве-Учредителе после его ратификации в этом государстве.

Соглашение АКДН с Республикой Таджикистан является обязательным по отношению к Республике Таджикистан и Имамату исмаилитов.

Статья 13:  
Экземпляры

Настоящий Договор будет составлен в пяти экземплярах, каждый из них будет считаться оригиналом, но все они составляют один и тот же документ, при этом каждый экземпляр подписывается Имаматом исмаилитов.

Настоящий Договор подписан Учредителями в городах и в дни, указанные под их соответствующими подписями, а датой заключения будет считаться дата приложения последней подписи.

От Республики Таджикистан

От Кыргызской Республики

Президент

Президент

Город: Душанбе

Город: Бишкек

Дата: 28 августа, 2000

Дата: 30 августа, 2000

От Республики Казахстан

Имамат исмаилитов

Президент

Его Высочество Ага Хан  
49-ый наследный Имам

Город: Астана

Город: Астана

Дата: 31 августа, 2000

Дата: 31 августа, 2000

## Приложение А

### Устав

Университета Центральной Азии,  
Основанного Республикой Таджикистан,  
Кыргызской Республикой,  
Республикой Казахстан

и

Имаматом исмаилитов

Университет Центральной Азии является международной организацией

образования (международным образовательным учреждением), основанной Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой, Республикой Казахстан и Имаматом исмаилитов, представленным Его Высочеством Ага Ханом, 49-ым наследным Имамом мусульман шия Имами исмаили, в соответствии с Договором Учредителей Университета Центральной Азии, подписанного 31-го августа 2000 года.

### Преамбула

Принимая во внимание, что Университет учрежден как международная организация образования (международное образовательное учреждение) с целью предоставления программ по образованию, исследованиям и услугам, отвечающим высокому международному качеству, напрямую способствующим долгосрочному улучшению экономики и социальных условий в Центральноазиатском Горном Регионе (определенного ниже), горного населения в общем, сохранению и развитию естественного окружения и культурных ценностей, которые их поддерживают; и

Принимая во внимание, что Учредители хотят привлекать и вдохновлять страны Центральноазиатского Горного Региона к учреждению и развитию этого международного Университета.

### Статья 1: Учредители

#### 1.1 Учредителями Университета являются:

Республика Таджикистан, представленная Президентом Республики Таджикистан;  
Кыргызская Республика, представленная Президентом Кыргызской Республики;  
Республика Казахстан, представленная Президентом Республики Казахстан;  
и  
Имамат Исмаилитов, представленный Его Высочеством Ага Ханом, 49-ым наследным Имамом мусульман шии Имами исмаили.

#### 1.2 Название Университета:

на таджикском языке: Донишгохи Осиеи Маркази  
на кыргызском языке: Борбордук Азия Университети  
на казахском языке: Орталык Азия Университеті

на русском языке: Университет Центральной Азии

на английском языке: University of Central Asia.

1.3 Университет организует свой основной кампус в городе Хороге, Горно-Бадахшанской автономной области Республики Таджикистан. Академические программы и помещения могут быть также организованы в Кыргызской Республике, Республике Казахстан и Государствах-Участниках, как неотъемлемые части Университета.

## Статья 2: Определения

Слова, пишущиеся с заглавной буквы, которые использованы в настоящем Уставе, имеют значения, определенные в Статье 2.

2.1 "АКДН" означает сеть Международных агентств и организаций по развитию, известных как Организация Ага Хана по развитию, учрежденных Имаматом исмаилитов и включающих Фонд Ага Хана, Службы Ага Хана по образованию, Службы Ага Хана по здравоохранению, Службы Ага Хана по планированию и строительству, Университет Ага Хана, Управление Ага Хана по культуре и Фонд Ага Хана по экономическому развитию;

2.2 "Совет" означает Совет Попечителей Университета, упоминаемый в Статье 10;

2.3 "Центральноазиатский Горный Регион" включает государства, чья суверенная территория расположена внутри или граничит с высокогорными зонами между Алтаем и районом Кавказских гор, известными как Памир, Каракорум, ХиндуКуш, Гималаи, Тянь-Шань, Алатау, Алтай, Копетдаг;

2.4 "Канцлер" означает Канцлер Университета, упоминаемый в Статье 7;

2.5 "Покровители-Учредители" означает Президент Республики Таджикистан, Президент Кыргызской Республики и Президент Республики Казахстан, упоминаемые в Статье 5;

2.6 "Учредители" означает Республика Таджикистан, Кыргызская Республика и Республика Казахстан и Имамат Исмаилитов;

2.7 "Государства-Учредители" означает Республика Таджикистан, Кыргызская Республика и Республика Казахстан;

2.8 "Международные организации" означает агентства и организации АКДН и другие международные организации по развитию, благотворительные организации, учебные организации, многосторонние финансовые учреждения и другие

международные организации, Организация Объединенных Наций, Комиссия Европейского Союза, Международный Банк Реконструкции и Развития, Азиатский Банк Развития, Европейский Банк Реконструкции и Развития, Исламский Банк Развития, их агентства и другие международные организации;

2.9 "Государство-Участник" означает любое государство, упоминаемое в Статье 16, которое заключает с Университетом соглашение о сотрудничестве, согласное соблюдать настоящий Устав и предпринимает все необходимые меры для придания юридической силы этому соглашению в соответствии со своим законодательством о сотрудничестве и данному Уставу;

2.10 "Покровитель" означает Покровителей, упоминаемых в Статье 5;

2.11 "Вице-канцлер" означает Вице-канцлер Университета, назначенный в соответствии со Статьей 8;

2.12 "Ректор" означает Ректор Университета, назначенный в соответствии со Статьей 9;

2.13 "Договор" означает договор Учредителей Университета Центральной Азии, подписанный 31-го августа, 2000, который является международным договором, заключенным между Республикой Таджикистан, Кыргызской Республикой, Республикой Казахстан и Имаматом Исмаилитов, представленным Его Высочеством Ага Ханом, 49-ым наследным Имамом мусульман шиитского Имами исмаили;

2.14 "Университет" означает Университет Центральной Азии.

### Статья 3: Назначение и деятельность Университета

Назначение и деятельность Университета включают в себя нижеследующее:

3.1 Способствовать распространению знаний и технологий и обеспечивать обучение, научные исследования, подготовку кадров и обучение наглядными методами с целью развития горных регионов и их населения, а также иных отраслей знаний, которые Университет может определить собственным решением, освоение которых будет подтверждаться присуждением степеней, дипломов, сертификатов и иных академических званий.

3.2 Университет открыт для всех желающих, независимо от пола, вероисповедания, расовой, этнической, национальной принадлежности и места постоянного проживания, при условии, что такие лица академически подготовлены для изучения дисциплин, преподаваемых в Университете; лица, удовлетворяющие этому требованию, не будут лишены доступа в Университет исключительно на основании пола, религиозной, расовой, этнической, национальной принадлежности или места постоянного проживания.

3.3 Университет является полностью автономным учреждением, свободным,

без каких бы то ни было ограничений, управлять своей академической деятельностью, направленной на достижение целей Университета, а именно:

- 3.3.1 набирать студентов и проверять их знания;
- 3.3.2 присуждать академические степени, дипломы, сертификаты и выдавать иные звания;
- 3.3.3 выбирать, назначать, продвигать по службе и увольнять преподавательский состав и других сотрудников;
- 3.3.4 определять курсы обучения, изучение которых необходимо для исследования проблем развития горных регионов и их населения, а также других предметов, по усмотрению Университета;
- 3.3.5 устанавливать и определять размер платы за обучение и других сборов, а также устанавливать размер возможных скидок;
- 3.3.6 проводить исследовательскую работу;
- 3.3.7 создавать и развивать научно-исследовательские станции, центры непрерывного обучения, центры заочного обучения, центры для организации и проведения производительных работ с целью увеличения числа различных типов занятости населения;
- 3.3.8 оказывать консультативные услуги, осуществлять представительские функции, производить маркетинговые исследования и оказывать услуги частным лицам и организациям;
- 3.3.9 присоединяться или создавать ассоциации с другими организациями и создавать факультеты, институты и программы в Республике Таджикистан, Кыргызской Республике, Республике Казахстан или Государстве-Участнике (если таковые имеются) для улучшения выполнения своих функций и обязанностей;
- 3.3.10 определять методы и стратегию преподавания с целью достижения наибольшей эффективности образовательных и иных программ;
- 3.3.11 осуществлять преподавание главным образом на английском языке, а также на языках Центральноазиатского Горного Региона и на других языках;
- 3.3.12 публиковать и распространять информацию через печатные и электронные средства массовой информации, в том числе создавать в Интернете веб-сайты; и
- 3.3.13 оказывать услуги по предоставлению доступа к Интернету, владеть, создавать и управлять радио- и телевизионными станциями и другими типами электронных средств и устройств для заочного обучения и достижения других образовательных целей

Университета согласно соответствующим правилам и нормам Государств-Учредителей и Государств-Участников.

### 3.4 Преподавательский и административный персонал Университета:

3.4.1 как ожидается, будет состоять в основном из административных служащих и специалистов из Центральноазиатского Горного Региона, при этом Университет имеет право приглашать и нанимать ведущих педагогов, исследователей, административных служащих и экспертов из других стран, включая лиц, имеющих опыт работы в области проблем развития горных регионов и их населения или опыт в смежных областях;

3.4.2 набирается по достоинству кандидатов, по высокому уровню компетентности, полноте знаний и эффективности кандидатов для достижения целей Университета; и

3.4.3 пользуется свободой слова, с тем, чтобы для достижения целей Университета публиковать и распространять печатным, электронным и другими способами информацию о своих исследованиях и академической деятельности.

3.5 Университет имеет право устанавливать и применять политику приема на работу, связанную с правилами, регламентом, условиями и положениями для приема на работу на основе личных качеств, заслуг, опыта и страны пребывания.

3.6 Университет может по своему усмотрению использовать для исследований, преподавания и иной академической деятельности, оборудование и персонал любой организации, включая Организацию Ага Хана по развитию.

3.7 Университет может заключать соглашения, контракты, и договоренности с правительствами, организациями, учреждениями и частными лицами для достижения своих целей и осуществления своей деятельности, а также может совершать иные акты, которые могут быть необходимы для достижения своих целей.

3.8 Все сотрудники Университета, включая должностных лиц Университета, членов Совета Попечителей, преподавательский состав, студентов и весь персонал, вовлеченный в работу Университета, включая всех без ограничения штатных работников, посетителей, добровольных сотрудников, консультантов, экспертов, агентов и работников по контракту, пользуются свободой передвижения, в соответствии с национальным законодательством и нормами международного права. В

связи с этим, Государства-Учредители и Государства-Участники разрешают персоналу Университета въезд и выезд со своей территории и по требованию Университета выдают соответствующие выездные, транзитные и въездные визы и разрешения на проживание в соответствии с их национальным законодательством.

3.9 Университет может приобрести право пользования землей согласно соответствующим законам Государств-Учредителей и Государств-Участников и может также проектировать, сооружать, расширять и управлять строениями, необходимыми для осуществления деятельности и достижения вышеупомянутых целей.

3.10 Университет имеет право обращаться за получением и получать лицензии на все виды деятельности, для осуществления которых требуется лицензия, в соответствии с законодательством каждого Государства- Учредителя и Государства-Участника.

3.11 Университет может вести любую иную законную деятельность, направленную на достижение своих целей.

#### Статья 4: Статус Университета

##### А - Юридический статус

4.1 Университет является международной организацией образования ( международным образовательным учреждением) и считается самостоятельным юридическим лицом с правом существования в каждом из Государств-Учредителей и Государств-Участников в соответствии с их законодательством. Университет существует на постоянной основе, он имеет право осуществлять свою деятельность и руководствоваться в своей деятельности в каждом Государстве-Учредителе и Государстве-Участнике Договором, в соответствии с законодательством Государств-Учредителей и любым Соглашением о Сотрудничестве, заключенным между Университетом и каждым Государством-Учредителем и Государством-Участником, а также Уставом.

4.2 Университет будет признан как юридическое лицо в каждом из Государств-Учредителей, начиная с даты вступления в силу Договора в соответствующем Государстве-Учредителе. Университет будет зарегистрирован в Государственном Реестре юридических лиц в каждом Государстве-Учредителе и Государстве-Участнике, и после чего начнет функционировать.

4.3 Университет является светской, негосударственной (частной), автономной, некоммерческой (не преследующей цели получения прибыли) и самоуправляемой международной организацией высшего образования (международным образовательным учреждением), преследующей цели, указанные в настоящем Уставе.



Государства-Учредители гарантируют выдачу лицензии Университету после ратификации (после вступления в силу) Договора в соответствии с национальными законодательствами Государств-Учредителей. Данная лицензия будет выдана в форме постоянной лицензии или временной лицензии, выданной на разумно определенный срок, и временная лицензия будет заменена постоянной лицензией после подачи заявки Университетом, согласно соответствующим национальным законам Государств-Учредителей. Степени, звания, дипломы и другие сертификаты, присуждаемые Университетом, признаются и считаются эквивалентными степеням, званиям, дипломам и другим сертификатам, присуждаемым другими признанными университетами Государств-Учредителей или Государств-Участников.

4.4 Университету предоставляется право заключать соглашения от собственного имени и приобретать права на пользование землей и иные имущественные права, принимать на себя обязательства, выступать истцом и ответчиком в судах, арбитражных судах и третейских судах, устанавливать оборудование для обучения и исследования, основывать административные офисы и вспомогательные службы как на территории Государств-Учредителей, так и за их пределами. Несмотря ни на какие бы то ни было ограничения прав на землю, возможно, установленные законодательством в Государствах-Учредителях или Государствах-Участниках, Университету будет предоставлено право пользования землей, на которой располагаются Университетские кампусы.

4.5 Университету предоставляется право осуществлять ввоз и вывоз техники, оборудования, строительных материалов, товаров и услуг, связанных с его деятельностью, а также заполнять и подписывать таможенные декларации в связи с вышеуказанным на территории любого из Государств-Учредителей и Государств-Участников. Положения настоящей Статьи, относящиеся к специальным категориям товаров и веществ, таких как оружие, ядовитые вещества, наркотические средства, радиоактивные материалы и материалы двойного использования, определенные национальным законодательством Государств-Учредителей или Государств-Участников, могут осуществляться только на основании разрешения (лицензии) Государств-Учредителей или Государств-Участников.

4.6 Университет имеет право занимать и давать взаем денежные средства. Университет может закладывать, частично или целиком, свои активы и собственность и использовать указанные активы и собственность для иных видов обеспечения обязательств в обмен на кредит, а также в связи с иными обязательствами Университета.

4.7 Университет имеет право открывать, иметь и использовать банковские счета в любой стране в национальной валюте Государств-Учредителей и Государств-Участников, а также в любой иной валюте, как определено решением Совета Попечителей.

4.8 Университет имеет право заниматься любой приносящей доход деятельностью, в соответствии с законодательными нормами (регулирующими требованиями) в Государствах-Учредителях и Государствах-Участниках.

4.9 Если когда-либо доход Университета превысит его расход, то разница будет направляться на дальнейшее образование, исследование и услуги в рамках задач Университета.

4.10 Университет имеет печать, форма которой определяется решением Совета Попечителей.

4.11 Адресом зарегистрированной конторы Университета в каждом из Государств-Учредителей или Государств-Участников является местоположение помещений Университета. Этот адрес сообщается Государственному Реестру юридических лиц в соответствующих странах. Университет будет также иметь международный адрес в Головном офисе Организации Ага Хана по развитию в Женеве, Швейцария.

4.12 Университет обладает всеми прочими правами и полномочиями юридического лица согласно законодательству соответствующих Государств-Учредителей и Государств-Участников.

4.13 Учредители не несут ответственность по обязательствам Университета.

#### Б - Финансовый статус

4.14 Университет освобождается в Государствах-Учредителях и Государствах-Участниках от уплаты, а также от сбора и уплаты в прямой и косвенной форме всех существующих или будущих национальных, региональных, районных и городских налогов для создания и функционирования Университета. Любая деятельность, приносящая прибыль, осуществленная не для целей Университета облагается налогами в соответствии с законами Государств-Учредителей и Государств-Участников.

Университет пользуется правами в отношении приоритета, ставок и сборов на коммунальные услуги, которые не менее благоприятны чем приоритеты, ставки и сборы применяемы в отношении государственных учреждений и университетов.

4.15 Иностранцами сотрудниками Университета считаются все его сотрудники, которые не являются гражданами или постоянными резидентами Государств-Учредителей или Государств-Участников, в которых они работают. Все вышеуказанные иностранные сотрудники Университета освобождаются от взносов в систему социального обеспечения. Доходы иностранных сотрудников Университета, связанные с их работой в Университете, не подлежат налогообложению в Государствах-Учредителях или Государствах-Участниках, и в том числе, освобождаются от всех национальных, региональных, муниципальных и местных налогов. Вышеуказанные иностранные сотрудники имеют право без ограничения

вывозить свой доход, полученный в Университете. Доход иностранных сотрудников Университета в Государствах-Учредителях или Государствах-Участниках, полученный из других источников за исключением дохода, получаемого в Университете, будет подлежать налогообложению в соответствующих Государствах-Учредителях или Государствах-Участниках.

Иностранные сотрудники Университета имеют право ввозить в Государства-Учредители и Государства-Участники предметы личного пользования и предметы домашнего обихода. Эти предметы могут включать один автомобиль для личного пользования на каждого иностранного сотрудника Университета и освобождаются от всех пошлин на ввоз, включая налог на продажу и налог на добавленную стоимость, при условии, что эти предметы были ввезены или куплены в течение шести месяцев после первого прибытия иностранного сотрудника Университета в соответствующее Государство-Учредитель и Государство-Участник. Иностранные сотрудники Университета имеют аналогичные льготы при вывозе предметов личного пользования при их отъезде из соответствующего Государства-Учредителя и Государства-Участника при условии, что иностранные сотрудники имеют право продавать в любое время ненужные им предметы личного пользования и домашнего обихода.

Положения данной Статьи не распространяются на граждан Государств-Учредителей или Государств-Участников, когда они работают в Государствах, гражданами которых они являются.

4.16 Международные организации, в том числе агентства и организации АКДН и все международные двухсторонние и многосторонние доноры, агентства и учреждения по развитию, фонды освобождены без ограничений от взыскания налогов на все формы материальной, технической и интеллектуальной собственности, переданной Университету (или передаче которой они способствовали), или Фонду Университета Ага Хана, который является международной неправительственной организацией, созданной и существующей по законам Швейцарии (АКУФ) и любому созданному им благотворительному фонду, относительно деятельности Университета, поскольку АКУФ управляет этим фондом Университета.

4.17 Университет имеет право принимать дары от частных лиц при их жизни и как наследник, взносы и пожертвования, наличными деньгами и в натуре для целей и задач Университета. Все такие подарки от юридических и физических лиц полностью без ограничений вычитаются из дохода доноров или жертвователей в соответствующих Государствах-Учредителях и Государствах-Участниках.

4.18 Налогообложение и социальная защита граждан Государств-Учредителей и Государств-Участников будет регулироваться согласно соответствующим национальным законам Государств-Учредителей и Государств-Участников. Соответствующие национальные налоги будут, в таких случаях, собираться

Университетом и выплачиваться соответствующим

Государствам-Учредителям.

Статья 5:  
Покровители Университета

5.1 Покровители-Учредители Университета:

Его Превосходительство Эмомали Шарипович Рахмонов, Президент Республики Таджикистан;

Его Превосходительство Аскар Акаевич Акаев, Президент Кыргызской Республики;

Его Превосходительство Нурсултан Абишевич Назарбаев, Президент Республики Казахстан;

5.2 Каждый последующий Президент Республики Таджикистан, Кыргызской Республики и Республики Казахстан будет Покровителем.

5.3 Глава государства каждого Государства-Участника является Покровителем.

Статья 6:  
Штатные должности Университета

6.1 В штатные должности Университета входят:

6.1.1 Канцлер

6.1.2 Заместитель канцлера

6.1.3 Ректор

6.1.4 Другие ответственные исполнители, рекомендованные Советом Попечителей и Одобренные Канцлером.

Статья 7:  
Канцлер Университета

7.1 Первым Канцлером Университета будет Его Высочество Ага Хан, Имам мусульман шии Имами исмаили. Его наследник, назначенный Им в качестве Имама,

будет следующим Канцлером Университета. Затем, каждый наследный Имам мусульман шии Имами исмаили будет так же назначен Канцлером Университета. В течение периода, пока Имам не достиг совершеннолетия в соответствии с законами Государств-Учредителей, лицо, специально назначенное в письменной форме предшественником Имама, чтобы помогать Имаму до достижения им совершеннолетия, может исполнять права, возложенные на Имама в настоящем документе.

7.2 Когда Канцлер присутствует, он должен председательствовать на заседаниях Университета и на собраниях, на которых решаются дела Университета.

7.3 Каждое предложение Совета попечителей о присвоении почетной степени должно быть одобрено Канцлером.

## Статья 8: Заместитель канцлера

8.1. Канцлер назначает по своему усмотрению Заместителя канцлера, на такой срок и на таких условиях, которые он сам определяет.

8.2. В случае отсутствия Канцлера или неспособности его исполнять свои обязанности, Заместитель канцлера будет исполнять обязанности Канцлера.

8.3. Заместитель канцлера будет исполнять все другие обязанности, которые Канцлер ему поручает.

## Статья 9: Ректор

9.1. Канцлер, из числа списка нескольких отобранных имен и по рекомендации Совета Попечителей, назначает Ректора по своему усмотрению, на такой срок и на таких условиях, которые он определяет. Ректор должен быть ученым или экспертом в области администрации, известным в своей стране или за рубежом.

9.2. Ректор является главным академическим должностным лицом Университета и, если это не оговорено Советом Попечителей, Ректор будет Главным административным лицом Университета. Ректор несет общую ответственность за управление, организацию программы Университета в

соответствии с основными направлениями и общей политикой, сформулированными Советом Попечителей и для выполнения решений и политики Совета попечителей. В частности, Ректор должен:

9.2.1 представлять на рассмотрение Совета Попечителей планы работы и проект бюджета;

9.2.2 управлять деятельностью, связанной с исполнением программ

обучения, проведения курсов подготовки, исследований, наглядного обучения, давать разрешение на пользование услугами и статьями расходов, предусмотренных в бюджете, одобренном Советом Попечителей;

- 9.2.3 назначать преподавательский и административный штат Университета в соответствии с методами и процедурами, одобренными Советом Попечителей, с целью обеспечения наиболее высоких интеллектуальных и моральных качеств назначенных лиц;
- 9.2.4 представлять Совету Попечителей отчеты о деятельности Университета в порядке, установленном Советом Попечителей;
- 9.2.5 подготавливать и пересматривать регламенты и правила для обеспечения эффективной работы Университета;
- 9.2.6 предоставлять Университету и Совету Попечителей любые другие услуги в порядке, установленном Советом Попечителей.

## Статья 10: Совет Попечителей

10.1 В состав Совета Попечителей входят:

- 10.1.1 Председатель, выдвигаемый Канцлером;
- 10.1.2 по одному представителю Покровителя от каждого Государства-Учредителя, который является ученым или видным общественным деятелем, известным в своей стране и за рубежом;
- 10.1.3 по одному представителю Покровителя от каждого Государства-Участника, которые являются видными учеными или видными общественными деятелями, известными в своей стране и за рубежом, при условии, что ни при каких обстоятельствах число представителей Государств-Участников, входящих в Совет Попечителей, не может быть более двух, и если число Государств-Участников больше двух, то представители Попечителя от каждого Государства-Участника входят в Совет Попечителей по принципу ротации и определяются жребием;
- 10.1.4 шесть представителей Организации развития Ага Хана, (которые являются учеными или видными деятелями с национальной или международной репутацией), часть которых может быть из Центральноазиатского Горного Региона, назначенные Фондом Ага Хана, или другим агентством Организации развития Ага Хана;
- 10.1.5 Ректор;

10.1.6 не более трех человек, обладающих международной известностью благодаря их опыту и достижениям, которые избираются членами, упомянутыми, в пунктах с 10.1.1 по 10.1.5, и чья кандидатура утверждается Канцлером.

10.2 Совет Попечителей осуществляет общее наблюдение и контроль за всей деятельностью Университета, определяет и направляет политику Университета в отношении его работы, помещения, где бы они ни располагались, включая без ограничения следующие функции:

10.2.1 обладать, контролировать, управлять собственностью, фондами и ресурсами Университета, занимать и получать в кредит средства в соответствии с целями Университета на основе требуемого обеспечения;

10.2.2 формулировать или утверждать принципы, политику и планы, в соответствии с которыми управляется деятельность Университета, таким образом, чтобы преподавательский состав пользовался академической свободой в своих исследованиях и преподавательской работе;

10.2.3 подготавливать и пересматривать время от времени регламенты и правила для обеспечения наибольшей эффективности деятельности Университета;

10.2.4 рассматривать и утверждать создание любой постоянной составной части Университета, такой как колледжи, факультеты, институты, программы, постоянные комитеты и советы и другие административные организации, необходимые для содействия или улучшения работы Университета, при условии, что эти составные части не будут являться отдельными юридическими лицами;

10.2.5 утверждать план работы и годовой бюджет Университета, представляемый Ректором;

10.2.6 устанавливать и определять размер платы за обучение и других сборов, а также устанавливать размер возможных скидок;

10.2.7 запрашивать и рассматривать предоставляемые Ректором отчеты о деятельности Университета и исполнении плана работы, а также запрашивать у Ректора отчеты по любому вопросу, интересующему Совет Попечителей;

10.2.8 создавать или упразднять преподавательские или административные должности, которые могут быть необходимы для достижения целей Университета, и утверждать назначения на такие должности;

- 10.2.9 нести ответственность за финансовое состояние Университета, включая ответственность за эффективность и последовательность деятельности Университета в будущем и за сохранение автономности Университета;
- 10.2.10 утверждать создание всех филиалов или других подобных форм, через которые организации или частные лица могут стать связаны с Университетом;
- 10.2.11 создавать из своего состава или с привлечением советников и консультантов, комитеты и подкомитеты, и назначать советников или консультантов, которые по мнению Совета Попечителей послужат для более эффективной работы; и
- 10.2.12 выступать с инициативами, которые могут быть необходимыми или желательными для обеспечения большей эффективности управления и функционирования Университета.

10.3 Члены Совета Попечителей, за исключением Ректора, остаются в Совете Попечителей в течение трех лет и по истечении этого срока могут быть назначены вновь; при этом одна треть первого Совета Попечителей, созданного в соответствии с настоящим Уставом, которая не включает в себя Ректора и определяется с помощью жребия, выходит из состава Совета Попечителей через один год после создания первого Совета Попечителей; одна половина оставшихся членов Совета Попечителей, определяемая с помощью жребия, выходит из состава Совета Попечителей через два года после создания первого Совета Попечителей, а оставшаяся вторая половина членов Совета Попечителей, определяемая с помощью жребия, выходит из состава Совета Попечителей через три года после создания первого Совета Попечителей.

10.4 Место члена Совета Попечителей освобождается, если он подает в отставку или пропускает без уважительной причины три заседания Совета Попечителей подряд или если его кандидатура изменена лицом, выдвинувшим эту кандидатуру.

10.5 В случае освобождения места члена Совета Попечителей, его место занимает лицо или организация, выдвинувшие кандидатуру выбывшего члена.

10.6 Совет Попечителей принимает регламент работы и может время от времени изменять его.

10.7 Когда Председатель собрания заявляет, что собрание имеет кворум как это предусмотрено настоящим Уставом и когда никто из членов Совета не выступает против такого заявления во время собрания, никакие решения, принятые Советом, не будут опровержены впоследствии на основаниях, связанных с недостаточностью кворума из-за какой-либо причины, включая опровержения, основанные на недолжном



назначении одного или более членов или на любых других основаниях, связанных с кворумом.

10.8 Действия и решения Совета Попечителей не имеют силы до того, как Канцлер назначит первого Председателя.

## Статья 11:

### Заседания Совета Попечителей

11.1 Совет Попечителей проводит регулярные или запланированные заседания не реже двух раз в год, он также может собираться на специальное заседание, созванное Председателем, или по письменному требованию не менее, чем шести членов Совета Попечителей в месте, определяемом Председателем. Физическое присутствие всех членов на специальном заседании Совета Попечителей не является необходимым, возможно проведение такого заседания посредством телефонной конференции или с помощью теле/видеосвязи, при условии, что при этом соблюдаются требования, изложенные в пункте 11.3. Резолюция, которая направляется в письменной форме и принимается всеми членами Совета Попечителей, будет иметь такую же силу, как и решение, принятое на заседании Совета Попечителей.

11.2 Извещение о заседании Совета Попечителей должно быть доставлено всем членам Совета Попечителей не менее, чем за пятнадцать дней до совещания, повестка дня совещания ограничивается вопросами, перечисленными в повестке дня, прилагаемой к такому извещению. Срок извещения может быть уменьшен или временно отменен путем единогласного письменного согласия всех членов Совета Попечителей.

11.3 Половина членов Совета Попечителей составляет кворум.

11.4 Решения Совета Попечителей должны отражать мнение большинства членов Совета Попечителей, присутствующих и голосующих на заседании; если мнение членов Совета Попечителей разделяется поровну, Председатель имеет второй или решающий голос.

11.5 В случае отсутствия Председателя, члены Совета Попечителей могут избрать из своего числа председателя заседания с правом второго или решающего голоса.

## Статья 12:

### Финансы Университета

12.1 Университет финансирует свою деятельность из своих собственных фондов, включая плату за обучение, гонорары и другие платежи, гранты от АКУФ и его филиалов, вклады, денежные пожертвования, гранты, кредиты и благотворительные фонды, созданные в пользу Университета, а также доходы, полученные от них или из

любых других законных источников.

12.2. Совет Попечителей может по своему усмотрению принимать любые взносы, подарки, дары и гранты для Университета, или отклонять их, включая такие дары, которые прямо или косвенно могут повлечь за собой прямые или косвенные финансовые обязательства для Университета, или могут поступать из источника или быть полученными за деятельность или программу, которая рассматривается неуместной Советом Попечителей.

### Статья 13: Аудит и счета

13.1 Счета Университета должны вестись в таком виде и порядке, какой будет определен Советом Попечителей, и должны подвергаться аудиторской проверке ежегодно в течение шести месяцев после окончания финансового года Университета. Аудит производится бухгалтерской фирмой международного уровня, назначаемой Советом Попечителей.

13.2 Счета и отчет аудиторской фирмы представляются Совету Попечителей на одобрение.

13.3 Аудиторский отчет удостоверяет, что аудитор выполнил аудиторскую проверку в соответствии со стандартами международного аудита и международными бухгалтерскими принципами.

13.4 Совет Попечителей может в любое время назначить независимого аудитора, который должен будет проводить аудиторскую проверку или экспертизу и после этого представить отчет по форме, определенной Советом Попечителей. Независимый аудитор назначается из числа работников бухгалтерской фирмы международного уровня, назначаемой Советом Попечителей.

### Статья 14: Ограничение юрисдикции

Никакое решение или действие или акт, совершенные Канцлером или Советом Попечителей в рамках действующего законодательства, не должны быть переданы в любые компетентные органы Государства-Учредителя или любого из Государств-Участников, за исключением судов.

### Статья 15 Государства-Участники

Любое другое Государство, желающее способствовать развитию Университета, или

участвовать в его программах, или пользоваться его услугами может стать Государством-Участником с одобрения Совета Попечителей и Канцлера на условиях и положениях, определяемых Советом Попечителей к Канцлером и согласовываемых с Государством-Участником.

Статья 16:  
Общие условия

16.1 Ни при каких обстоятельствах не могут быть изменены Статьи 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 15 и 16 настоящего Устава, за исключением случаев единогласного согласия Государств-Учредителей и Имамата Исмаилитов.

16.2 С учетом Статьи 16.1 выше, другие поправки и дополнения в Устав могут быть представлены на рассмотрение Покровителей Государств- Учредителей и Канцлера. Такое изменение должно быть подтверждено резолюцией, принятой не менее, чем двумя третьими от общего числа членов Совета Попечителей. Такие поправки или дополнения в Уставе вступают в силу только с согласия двух Покровителей и Канцлера и записаны в Государственном Реестре юридических лиц в каждом Государстве-Учредителе и Государстве-Участнике.

16.3 В случае возникновения вопроса относительно выполнения положений Устава, или устранения проблемных вопросов в Уставе, или восстановления пропущенных положений этого Устава, этот вопрос представляется на рассмотрение Канцлера, чье решение является окончательным и обязательным к исполнению.

16.4 Этот Устав подтвержден и одобрен Учредителями на таджикском, кыргызском, казахском, русском и английском языках, каждый из которых будет иметь равную юридическую силу. Если есть какие-либо разночтения в толковании этого Устава, английский вариант является главным.

(Специалисты: Умбетова А.М.,  
Склярова И.В.)